

# brugermanual

käyttöoppaita | uživatelské příručky | felhasználói útmutatók  
instrukcje obsługi | používatelské příručka | руководство пользователя  
εγχειρίδιο χρήσης

## Digital audioafspiller

Digitaalinen soitin | Digitální audiopřehrávač | Digitális audiolejátszó  
Cyfrowy odtwarzacz muzyczny | Digitálny audioprehrávač  
Цифровой аудиоплеер | Συσκευή ψηφιακού ήχου



# Reméljük, örömet leli a megvásárolt készülékben.

Látogasson el a következő weboldalra [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support):

ahol a termék nevének megadása után az alábbiakkal kapcsolatban kap felvilágítást:

- GY.F.K., Gyakran feltett kérdések
- A legújabb felhasználói útmutatók
- A legfrissebb számítógépes szoftverletöltések
- Firmware-frissítési fájlok

Mivel a termék frissítése lehetséges, javasoljuk, hogy regisztrálja a terméket a [www.philips.com/register](http://www.philips.com/register) weboldalon,

hogy minden ingyenes frissítésről a lehető leghamarabb tájékoztathassuk.

*A típus- és gyártási számok az USB-csatlakozó melletti címkén találhatóak.*

## Az új készülékéről

Az újonnan vásárolt termékkel a következőket teheti:

- MP3 és WMA lejátszása (lásd a **MUSIC MODE** részt)
- FM rádióadók hallgatása\*\*\* (lásd a "Rádió üzemmód" részt)
- Felvétel: FM\*\*\* és hang (lásd a "FELVÉTELEK KÉSZÍTÉSE" részt)

*\*\*\* FM rádióadók vétele csak néhány regionális változatnál lehetséges. Az ultrarövid-hullámú (FM) rádió Európában jelenleg nem elérhető.*

A készülékkel szállított tartozékok



fejhallgató



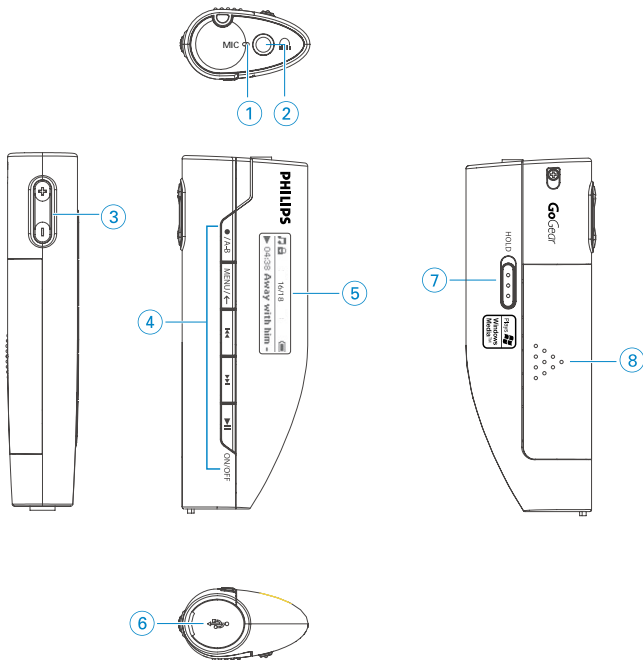
USB-kábel



Nyakpánt



felhasználói útmutatót, illesztőprogramokat,  
GYFK-t, zenekezelő szoftvereket tartalmazó CD-ROM



## Kezelőszervek és csatlakozások áttekintése

- |   |                  |   |
|---|------------------|---|
| ① | MIC              | Microphone  |
| ② |                  | Fejhallgató-csatlakozó  |
| ③ | + / -            | következőre és + / -  |
| ④ | A-B/●            | Hang- vagy FM-rádiófelvétel indítása és leállítása***. Egy szám részletének ismétlése vagy ciklikus lejátszása: |
|   | MENU /           | A menülehetőségekhez  |
|   |                  | Visszacsvélés / Gyors előrecsvélés; Fel / Le az 1. szintre  |
|   |                  | Ki- és bekapcsolása és Lejátszás / szünet a menübeállítások nyugtázására  |
| ⑤ | Kijelző          | Dinamikus jeleníti meg a menüt, a beállításokat és a zeneszámokra vonatkozó információt                         |
| ⑥ | USB              | USB-kábel csatlakozója  |
| ⑦ | HOLD             | Billentyűlenyomás tiltásához  |
| ⑧ | Akkumulátorfedél | Nyissa ki az akkumulátor behelyezéséhez   |

\*\*\* FM rádióadók vétele csak néhány regionális változatnál lehetséges. Az ultrarövid-hullámú (FM) rádió Európában jelenleg nem elérhető.

# Előkészületek

## A szoftver telepítése

- 1 Helyezze be a tartozékként kapott CD-lemezt számítógépe CD-ROM meghajtójába. Ha a CD nem indul el magától, kattintson a CD gyökérméregnyvtárában található **.exe** fájlra.
- 2 Válassza ki a nyelvet. A **Musicmatch@Jukebox** és a **Device Manager** (Eszközkezelő) telepítéséhez kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.

### FIGYELEM!

#### WINDOWS 98SE FELHASZNÁLÓK:


A telepítési problémák elkerülése érdekében a lejátszó eszközt **NE CSATLAKOZTASSA** a számítógéphez, **AMÍG A TELEPÍTÉS BE NEM FEJEZŐDIK.**

## Rendszerezze és töltsse át saját zenéjét

A lejátszó a Windows Intézőben új USB-tárolóeszközként jelenik meg. Az USB kapcsolaton keresztül rendezheti a fájlokat, és vihet át zeneszámokat a készülékére.

- 1 A zeneszámok átviteléhez a lejátszó és a számítógép között jelöljön ki egy vagy több zeneszámot.
- 2 Kattintás-húzással végezze el az áttöltést.
- 3 A mellékelt zenekezelő program segítségével zenei gyűjtemény is átvihet a számítógépéről erre a készülékre.

## Biztonságosan válassza le a számítógépről

Lépjen ki minden, a lejátszóval kapcsolatban álló futó alkalmazásból. A tálcán található  gombra kattintva szabályosan távolítsa el az eszközt.

**WINDOWS 98SE felhasználók**  ikon nem áll rendelkezésre.

Miután befejezte a fájlok átvitelét, válassza le a készüléket a számítógépről.

(A fájlvitel befejeződését az  animáció leállása jelzi.)

## ELEMEK

Ennél a készüléknél a következők valamelyikét használhatja:

- hagyományos elemek LR03, UM4 vagy AAA (lehetőleg Philips); vagy
- tartós elemeket LR03, UM4 vagy AAA (lehetőleg Philips); vagy
- Philips LR03, UM4 vagy AAA típusú újratölthető akkumulátorok.

**Megjegyzés:** Vegye ki az elemeket, ha hosszabb ideig nem szándékozik használni a készüléket.

## Az elemek behelyezése

Nyissuk ki a elemtartót. Helyezzen be típusú elemet polaritáshelyesen.

## Áramellátás

**Bekapcsolás:** Nyomja meg és tartsa lenyomva a **▶||** gombot, amíg a PHILIPS üdvözlőképernyő meg nem jelenik.

**Kikapcsolás:** Nyomja meg és tartsa lenyomva a **▶||** gombot, amíg a képernyő üressé nem válik.




### TANÁCS


A készülék automatikusan kikapcsol, ha semmilyen művelet vagy zene lejátszása nem történik a **SETTINGS > TIME OUT** (BEÁLLÍTÁSOK > IDŐTÜLLÉPÉS) beállításban meghatározott ideig.

## Töltöttségi szint visszajelző

A kijelzőn megnézheti az akkumulátorok megközelítő töltöttségi szintjét.

 Teljes töltöttség

 Az akkumulátor kétharmad részig feltöltve

 Az akkumulátor félig feltöltve

 Alacsony akkusztint

 Akkumulátor lemerült



### TANÁCS





Ha az akkumulátorok majdnem kimerültek, villog az akkumulátor  kimerülését jelző képernyő.

A készülék 60 másodpercen belül kikapcsol.

A készülék kikapcsolás előtt menti az összes beállítást és a befejezetlen felvételeket.

# GYÖKÉRMENÜ

A készülék bekapcsolásakor megjelenik a FŐMENÜ vagy Nyomja le és tartsa nyomva az MENU-es gombot.



 Zene	a digitális zeneszámok lejátszásához lépjen ide
 Rádió***	ide lépve a beállított rádióállomásokat hallgathatja
 Felvételek	a felvételek lejátszásához, kezeléséhez és készítéséhez lépjen ide
 Mappa	ezt a lehetőséget kijelölve az eszköz beállításait végezheti el.






\*\*\* FM rádióadók vétele csak néhány regionális változatnál lehetséges. Az ultrarövid-hullámú (FM) rádió Európában jelenleg nem elérhető.

## Navigáció

A készülék intuitív menürendszerrel segíti a számos beállítás módosítását és a parancsok kiadását. A ◀◀, ▶▶ segítségével böngészhet a menüpontok között. Választását az ▶▶ megnyomásával nyugtázhhatja.

## Felvételek könyvtára: Lejátszás (felvételek lejátszására is vonatkozik)

A gyökérműben válassza a  (ZENE) menüpontot a felvételek könyvtárába való belépéshez. Az  gomb megnyomásakor a készülék ábécé-sorrendben játssza le a felvételek könyvtárában található zenéket.

Alapműveletek	Használandó kezelőszervek
Előző vagy következő műsorszám lejátszása	Nyomja meg az  gombot
Előző vagy következő műsorszám lejátszása	Nyomja meg az  gombot
Zene szüneteltetése	Lejátszás közben nyomja meg a  gombot;
Keresés előre	Nyomja le félig és tartsa nyomva 
Keresés visszafelé	Nyomja le félig és tartsa nyomva 
Hangerőszabályzás	+ / -



# Fejlett szolgáltatások lejátszáskor

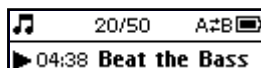
Nyomja meg a MENU gombot. A görgetőelemek segítségével válasszon a következő lehetőségek közül.

Beállítás	Beállítások
Forrást	Lépés a GYÖKÉRMENÜ
LEJÁTSZÁSI MÓDOK	1 ismétlése / Összes ismétlése / Véletlenszerű lejátszás / Véletlenszerű ismétlés / mappa ismétlése
Mappa véletlenszerűen / Kikapcsolva	Rock / Funk / Jazz / Klasszikus / Hip Hop / Tánc / Kikapcsolva
Görgetés állapota	Közepes / Lassú / Gyors
Delete (Törlés)	

## A-B ismétlés

Egy szám részletének ismétlése vagy ciklikus lejátszása:





- 1 A kezdési pontnál nyomja meg az **A-B** / ● gombot;  
→  jelenik meg a képernyőn.
- 2 A befejezési pontnál ismét nyomja meg az **A-B** / ● gombot;  
→  jelenik meg a képernyőn, és elindul a részlet.



## LEJÁTSZÁSI MÓDOK

### Lejátszási módok megváltoztatása

- 1 Nyomja meg a **MENU** gombot. Válassza ki a lejátszási **módokat**.
- 2 A görgetőelemek segítségével válasszon a következő lehetőségek közül.

ikon		Jelentés
	1 ismétlése	Egy műsorszám ismétlődő lejátszása
	Összes ismétlése	Az összes műsorszám ismétlődő lejátszása
	Shuffle (kevert)	Az összes műsorszám véletlenszerű lejátszása
	Véletlenszerű ismétlés	Az összes műsorszám véletlenszerű és ismétlődő lejátszása

## EQUALIZERS

Úgy is beállíthatja a készüléket, hogy különböző hangszínszabályozókkal (EQ) játssza le a zeneszámokat.


### Hangszínszabályozók megváltoztatása

- 1 Nyomja meg a **MENU** gombot. Válassza az **EQUALIZER** menüpontot.
- 2 A görgetőelemek segítségével válassza a **Rock, Funk, Jazz, Classic, Hip Hop, Dance, Custom** (Egyéni) vagy az **Off** (Ki) lehetőséget.



# Radio (Rádió) üzemmód

\*\*\* FM rádióadók vétele csak néhány regionális változatnál lehetséges. Az ultrarövid-hullámú (FM) rádió Európában jelenleg nem elérhető.

A rádiómód bekapcsolásához a főmenüből válassza a  (RÁDIÓ) pontot.

## Kézi hangolás

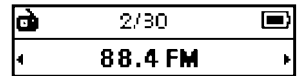
- 1 Nyomja meg a **MENU** gombot. Válassza az **Manual tune** (Kézi hangolás) menüpontot. A megerősítéshez nyomja meg a **▶▶** gombot.
- 2 Nyomja meg és tartsa lenyomva a **◀◀/ ▶▶**-es gombot elérhető állomás megkereséséhez, vagy nyomja meg és tartsa lenyomva a **▶▶**-es gombot a következő elérhető állomás megkereséséhez.
- 3 Nyomja meg a **▶▶** gombot a beállítás megerősítéséhez.

## Automatikus hangolás

- 1 Nyomja meg a **MENU** gombot. Válassza az **Autotune** (Automatikus hangolás) menüpontot. A megerősítéshez nyomja meg a **▶▶** gombot.  
→ A készülék automatikusan kiválasztja az elérhető 30 legerősebb adóállomást.

## Rádióállomás meghallgatása

- 1 A rádiómód bekapcsolásához a főmenüből válassza a **RADIO** (RÁDIÓ) pontot.
- 2 A **◀◀** gomb megnyomásával felfelé, a **▶▶** gombbal lefelé görgetheti az előre beállított állomásokat.
- 3 A kiemelten látható beállított elemet a készülék automatikusan lejátszza.



# FELVÉTELEK KÉSZÍTÉSE

Ha a készülék nincs a számítógéphez csatlakoztatva, hang- vagy rádiófelvételeket készíthet.

## Hangfelvételek készítése

- 1 Győződjön meg arról, hogy nem rádió üzemmódban van a készülék.
- 2 Nyomja meg a **A-B / ●** gombot a hangfelvétel indításához.  
➔ A készülék a felvételi állapotot mutatja.
- 3 Nyomja meg ismét a **A-B / ●** gombot a hangfelvétel befejezéséhez.  
➔ A készülék a mentési állapotot mutatja. A készülék menti a hangfelvételt (fájlnev = **VOICE REC > MIC-xxx.wav**; xxx = a felvétel száma).


## FM-felvétel készítése\*\*\*

- 1 A rádiómód bekapcsolásához a főmenüből válassza a **RADIO** (RÁDIÓ) pontot.
- 2 Nyomja meg a **A-B / ●** gombot az FM-felvétel indításához.  
➔ A készülék a felvétel állapotát mutatja.
- 3 Nyomja meg ismét a **A-B / ●** gombot az FM-felvétel befejezéséhez.  
➔ A készülék a mentés állapotát mutatja. Az FM rádióból készült felvétel a készülékre menthető (fájlnev = **FM REC > FM-xxx.wav**; xxx = műsorszám sorszáma).

\*\*\* FM rádióadók vétele csak néhány regionális változatnál lehetséges. Az ultrarövid-hullámú (FM) rádió Európában jelenleg nem elérhető.

# FELVÉTELEK LEJÁTSZÁSA

## Felvételek keresése







- 1 A gyökérmönben válassza a  menüpontot a felvételek könyvtárába való belépéshez.  
Az **▶▶** gomb megnyomásakor a készülék ábécé-sorrendben játssza le a felvételek könyvtárában található műsorszámokat.
- 2 Az **▶▶▶** megnyomásával szüneteltethető az aktuális felvétel lejátszása.
- 3 Az **▶▶** gombbal az előző, az **◀◀** gombbal pedig a következő felvételre ugorhat.



### TANÁCS

A felvételek ugyanúgy játszhatók le, mint a MUSIC könyvtárban lévő számok. További információért lásd a felvételek könyvtára: Lejátszás részt.

## Beállítások testre szabása

- 1 A beállítások üzemmód megnyitásához válassza a főmenüből a  menüpontot.
- 2 A felfelé görgetéshez használja a  gombot, a lefelé görgetéshez a  gombot.
- 3 Nyomja meg a  gombot a választás megerősítéséhez.
- 4 A meglévő beállító képernyőkből való kilépéshez nyomja meg a **MENU** /  vagy az  gombot.

Beállítás	Beállítások
Időtűllépés	3 perc / 5 perc / 10 perc / 30 perc / Kikapcsolva
Elalváskapcsoló	15 perc / 30 perc / 45 perc / 60 perc / Kikapcsolva
Folytatás	On (Be) / Off (Ki)
Háttérvilágítás Szín Idő	Fehér / Piros / Sárga / Zöld / Kék / Bíbor / Kobalt / Véletlen 60 mp / 30 mp / 10 mp / On (Be) / Off (Ki)
Kontraszt	1 - 6. szint
Language (Nyelv)	English / Français/ Deutsch / Español / Italiano / Nederlands / Português / Svenska / Polski
Információ	FW verzió / Használható memória
Gyári beállítások	Gyári beállítások visszaállítása

## A Firmware Manager névjegye

Az eszközt egy firmware-nek nevezett belső program vezérli. A **Firmware Manager** segítségével néhány kattintással frissítheti vagy helyreállíthatja az eszközt.

## A Firmware Manager telepítése

- ① Helyezze be a tartozékként kapott CD-lemezt számítógépe CD-ROM meghajtójába.
- ② A telepítés befejezéséhez kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.

## Firmware frissítése

- ① Győződjön meg arról, hogy a számítógépe legyen on-line módban és belépve az Internetre.
- ② csatlakoztassa a készüléket a számítógéphez.
- ③ Indítsa el a **Firmware Manager** programot.
- ④ A firmware visszaállításához kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.

# Hibakeresés

Meghibásodás esetén ellenőrizze a következő oldalakon olvasható tudnivalókat. További segítség és hibaelhárítási tájékoztató a következő címen: [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

Ha a tanácsokat követve sem tudja a problémát megoldani, kérje az ügyfélszolgálat vagy a kereskedő segítségét.

## FIGYELEM:

Ne nyissa fel a készüléket! Semmiféleképpen ne kísérelje meg a készülék javítását, mivel ebben az esetben a garancia érvényét veszti.

Hibajelenség	Megoldás
Leállítás	Nyomja meg az <b>RESET</b> gombot
Nem lehet bekapcsolni	Nem lehet bekapcsolni csatlakoztassa a készüléket a számítógéphez. Töltse a lejártszót 4 órán keresztül vagy amíg az akkumulátor ikon villogása meg nem szűnik. Nyomja meg a <b>▶  </b> gombot, majd kapcsolja be a készüléket. A készülék meghibásodása esetén csatlakoztassa a készüléket a számítógéphez. A készülék helyreállításához használja a Firmware Manager programot.
A készüléken a "Memory Full" (Megtelt a memória) üzenet jelenik meg.	- csatlakoztassa a készüléket a számítógéphez. Törölje a felesleges fájlokat. Bontsa biztonságosan a csatlakozást. Ismétlje meg a felvételt.



# Biztonság és karbantartás

## Karbantartás

### Teendők a meghibásodások elkerülése érdekében

- Vagy fűtőberendezés által keltett hőhatásnak.
- Ne ejtse le a lejátszót, illetve ne ejtsen semmit a lejátszóra.
- Ne merítse a lejátszót vízbe. Ne érje víz a fülhallgató csatlakozóját és az USB-csatlakozót, mivel a készülékbe szivárgó víz súlyos károsodást okozhat.
- A tisztításhoz ne használjon semmilyen tisztítószert, amely alkoholt, ammóniát, benzint vagy egyéb oldószereket tartalmaz, mert az ilyen vegyszerek károsíthatják a lejátszót külső felületeit.
- A közelben működő rádiótelefonok a készülékre káros interferenciát okozhatnak.
- **Fájljairól készítsen biztonsági másolatot.** Ügyeljen rá, hogy megőrizze a készülékre letöltött eredeti fájlokat. A Philips semmilyen, a készülék meghibásodásából, károsodásából vagy a merevlemez olvashatatlanságából eredő adatvesztéséért felelősséget nem vállal.

### Tudnivalók a működtetési és tárolási hőmérsékletekről

- A készülék 0 és 35°C közötti hőmérsékletű helyen működtethető.
- A készüléket mindig -20 és 45°C közötti hőmérsékletű helyen tárolja.
- Alacsony hőmérsékleten az akkumulátor élettartama csökkenhet.

## Fejhallgatók használata

### Fejhallgató biztonságos használata

A felvételeket közepes hangerővel hallgassa. A nagy hangerő halláskárosodást okozhat.

A készülékhez SHE775 fejhallgató használatát javasoljuk.

Fontos (tartozék fejhallgatóval kapható készülékeknél):

A Philips kizárólag az eredeti tartozékként a készülékkel kapott fejhallgatók használata esetén vállal felelősséget az audioléjátszók illetékes hatóságok által előírt, maximális hangszintjének betartásáért.

Ha új fejhallgatóra van szüksége, akkor a kereskedésben rendeljen a Philips által eredetileg szállítottal azonos modellt.

## Biztonság közlekedés közben

ne használja járművezetés vagy kerékpározás közben, mert balesetet okozhat.

## Felhasználói jogokkal kapcsolatos tudnivalók

- Minden védjegy és bejegyzett védjegy az illető jogtulajdonost illeti.
- Az Egyesült Királyságban és bizonyos országokban a szerzői jog által védett anyagok, dokumentumok másolásához szükséges lehet a szerzői jogok tulajdonosának engedélye.

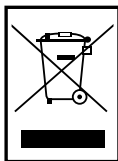
## Környezetvédelmi vonatkozások

A készülék csomagolása főleg csomagolóanyagokat nem tartalmaz. Mindent megtettünk annak érdekében, hogy a csomagolást könnyen szét lehessen választani egymemé anyagra: karton, PS, PE, PET.

A készülék olyan anyagokból áll, melyek újrahasznosíthatók, ha a szétszerelést egy hozzáértő cég végzi. Kérjük, hogy a csomagolóanyagokat, a használt elemeket és az öreg készüléket a helyi előírások figyelembe vételével helyezze a hulladékgyűjtőbe.

## Az elhasznált termék hulladékkezelése

Ezt a terméket minőségi, újrafeldolgozható és újrahasznosítható anyagok és alkatrészek felhasználásával tervezték és készítették.



A termékhez kapcsolódó áthúzott kerek kuka szimbólum azt jelenti, hogy a termékre vonatkozik a 2002/96/EK Európai irányelv.

Kérjük, informálódjon az elektromos és elektronikus hulladékok szelektív gyűjtésének helyi rendszeréről.

Kérjük, a helyi szabályok figyelembe vételével járjon el, és ne dobja az elhasznált terméket a háztartási hulladékgyűjtőbe. Az elhasznált termék megfelelő hulladékkezelése segítséget nyújt a környezettel és az emberi egészséggel kapcsolatos esetleges negatív következmények megelőzésében.

## Módosítások, változtatások

A gyártó által jóvá nem hagyott módosítások semmissé tehetik a felhasználó jogait a készülék működtetésére vonatkozóan.

## Megjegyzés az Európai Unió tagországai részére

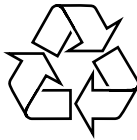
A készülék megfelel az Európai Unió rádiófrekvenciás zavarra vonatkozó előírásainak.

## Műszaki adatok

<b>Tápellátás</b>	AAA alkáli elem használatával	
<b>Akkumulátor üzemideje</b>	15 óra 1 db AAA alkáli elem használatával	
<b>Kép / Kijelző</b>	Kétszínű OLED, 128 × 32 képpont	
<b>Hang</b>	Csatornák elkülönítése	40 dB
	Equalizer	beállítható
	Hangszínszabályzó	Rock / Funk / Jazz / Klasszikus / Hip Hop / Tánc / Kikapcsolva
	Frekvencia-jelleggörbe	40-18 000 Hz
	Jel-zaj arány	>85 dB
	Kimeneti teljesítmény	2 × 4 mW
<b>Hanglejtás</b>		
Tömörített formátum	MP3 (8-320 kbps és VBR; mintavételezési sebesség: 8, 11 025, 16, 22 050, 24, 32, 44 1, 48 kHz) WAV WMA (5-192 kbps)	
ID3-címke támogatása	tétel	
<b>Audiofelvétel</b>	Beépített mikrofon	Monó
	Hangfelvétel	WAV
	FM-felvétel***	WAV
	***FM rádióadók vétele csak néhány regionális változatnál lehetséges. Az ultrarövid-hullámú (FM) rádió Európában jelenleg nem elérhető.	
<b>Storage Media</b>	SA160 128 MB NAND Flash* SA164 256 MB NAND Flash* SA165 256 MB NAND Flash* SA167 512 MB NAND Flash* SA168 512 MB NAND Flash* *A formázott tárolóképesség ennél kevesebb	
<b>Rádió / Vétel / Átvitel</b>	Automatikus tárolás / Rádiósáv: FM*** ***FM rádióadók vétele csak néhány regionális változatnál lehetséges. Az ultrarövid-hullámú (FM) rádió Európában jelenleg nem elérhető.	
<b>Csatlakoztatás</b>	Fejhallgató 3,5 mm, USB	
<b>Zenemásolás</b>	A Musicmatch® Jukebox program	
<b>Adatátvitel</b>	Windows Intézőn keresztül	
<b>Rendszerkövetelmények</b>	Windows® 98 SE / Me / 2000 (SP3 vagy újabb) vagy XP (SP1 vagy újabb) Mac OS 9.2.2 vagy újabb Pentium osztályú MMX 166 MHz processzor vagy jobb 96 MB RAM 50 MB merevlemez-terület Internetcsatlakozás Microsoft Internet Explorer 5.5 vagy újabb Videokártya Hangkártya USB-port	

A Philips fenntartja magának a jogot, hogy előzetes figyelmeztetés nélkül változtasson a termék kivitelén és jellemzőin.





 Be responsible  
Respect copyrights

Specifications are subject to change without notice.  
Trademarks are the property of Koninklijke Philips Electronics N.V.  
or their respective owners  
2005 © Koninklijke Philips Electronics N.V. All rights reserved.  
<http://www.philips.com>